



# INVIS DUOS<sup>®</sup>

## Спутниковая поисковая система

Руководство пользователя

РУС 



# Содержание





1	Назначение устройства
2	Принцип работы
3	Первый запуск и установка устройства в автомобиль
3.1	Рекомендации по установке
4	Личный кабинет
4.1	Вход в кабинет
4.2	Навигация личного кабинета
4.2.1	Настройки вкладка «Основные»
4.2.2	Настройки вкладка «Пользователь»
4.2.3	Настройки вкладка «Извещения». Способы информирования Пользователя.
4.2.4	Настройки вкладка «Настройка Сети»
5	Ваши действия в экстренных случаях
6	Технические характеристики
7	Комплектация
8	Гарантийные обязательства
8.1	Общие положения.
8.2	Порядок сдачи и приема устройства на гарантийный ремонт.
8.3	Негарантийные случаи.
8.4	Гарантийный период на элементы питания.
9	Гарантийный талон


## 1. Назначение устройства


- GPS/GSM Маяк INVIS DUOS — это миниатюрное устройство, предназначенное для определения точного местоположения автомобиля.
- INVIS DUOS скрытно размещается в автомобиле, не подключаясь к бортовой сети автомобиля.
- В случае угона, INVIS DUOS дает возможность определить точное место, где находится автомобиль и вернуть его Владельцу.


## 2. Принцип работы

 Устройство определяет собственное местоположение и передает информацию о местоположении по каналам GSM (мобильного интернета и SMS) Пользователю. Пользователь может посмотреть информацию о местоположении на экране компьютера или мобильного телефона.

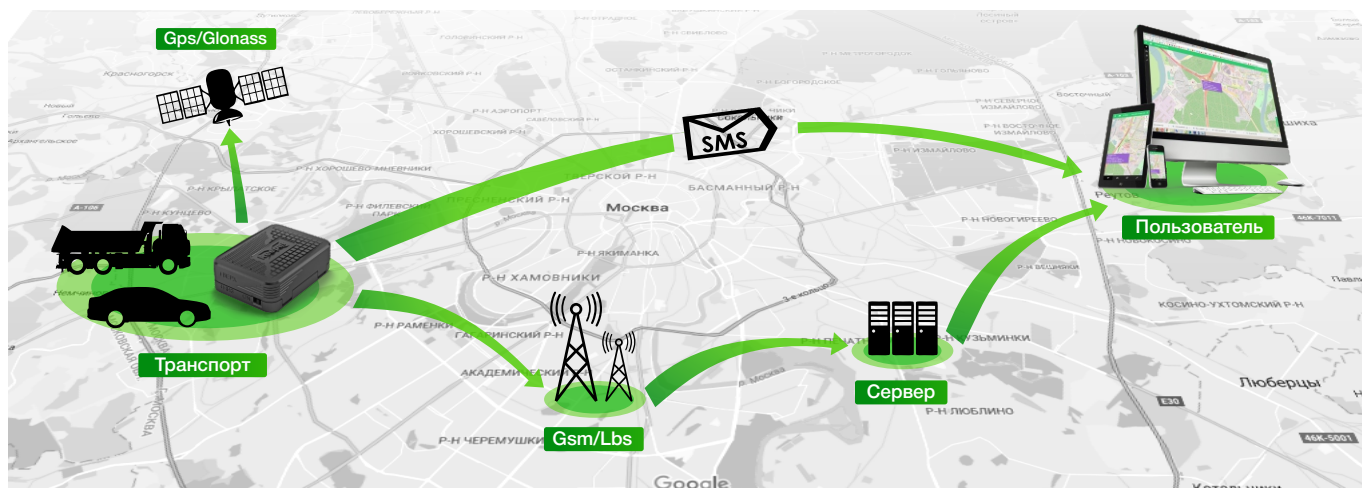
 Для определения местоположения INVIS DUOS использует спутниковую навигационную систему GPS/GLONASS. Но даже в случаях отсутствия GPS сигнала, когда автомобиль находится в гараже, под навесом, в подземном паркинге, устройство определит местоположение с помощью LBS позиционирования (по вышкам оператора мобильной связи).

 Для передачи информации Пользователю, в устройстве установлены две SIM-карты различных операторов сотовой связи. Наличие двух SIM-карт повышает надежность работы и надежность передачи информации, так как «провалы» связи одного оператора компенсируются работой другого.

 Основное время устройство находится в состоянии «Сна». В этом режиме INVIS DUOS не расходует энергию батарей и не излучает никаких сигналов, что делает его максимально скрытным.

 С определенной периодичностью INVIS DUOS просыпается и извещает Владельца о местоположении, а также передает всю информацию о состоянии устройства (заряде батарей, скорости, температуре, и т.д.) Интервал извещений Владелец определяет самостоятельно. Увеличить интервал можно до семи суток, а в экстренных случаях, при поиске автомобиля, уменьшить до одной минуты.

## Логика работы спутниковой системы X-KEEPER

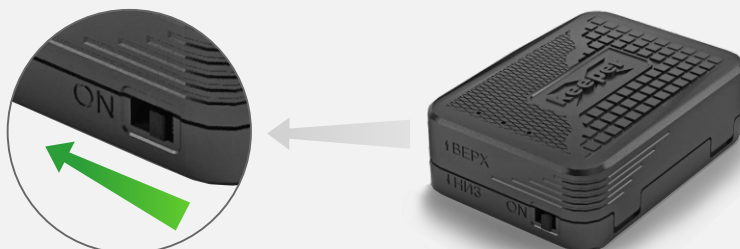


### 3. Первый запуск и установка устройства в автомобиль

#### **i** Установить - просто!

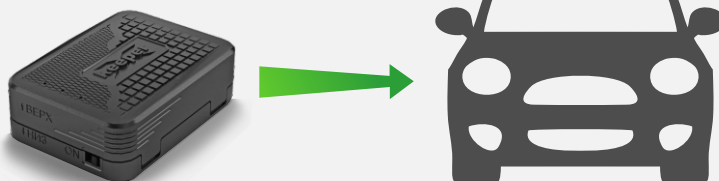
##### 1 Включите устройство

Переключите тумблер в положение «ON»



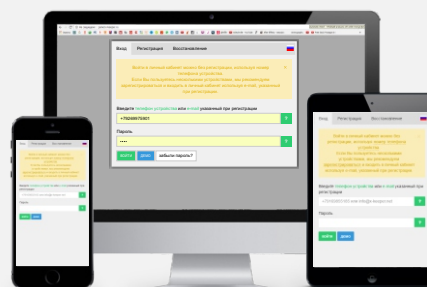
##### 2 Поместите устройство в автомобиль

Разместите устройство в автомобиле согласно рекомендациям по установке (п. 3.1)

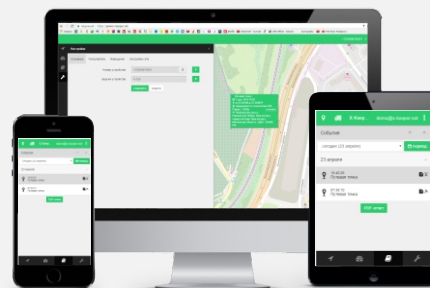
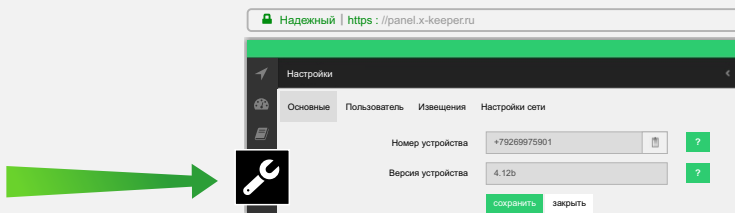


##### 3 Выполните вход в личный кабинет по адресу: panel.x-keeper.ru

 **Надежный** | <https://panel.x-keeper.ru>

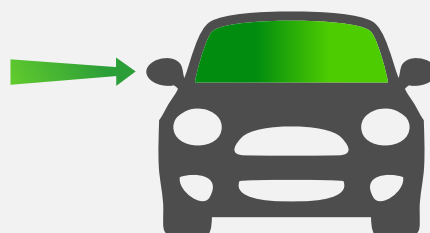


##### 4 Настройте устройство используя подсказки «Личного кабинета»



##### 5 Наклейте наклейку на лобовое стекло автомобиля

(поставляется в комплектации)

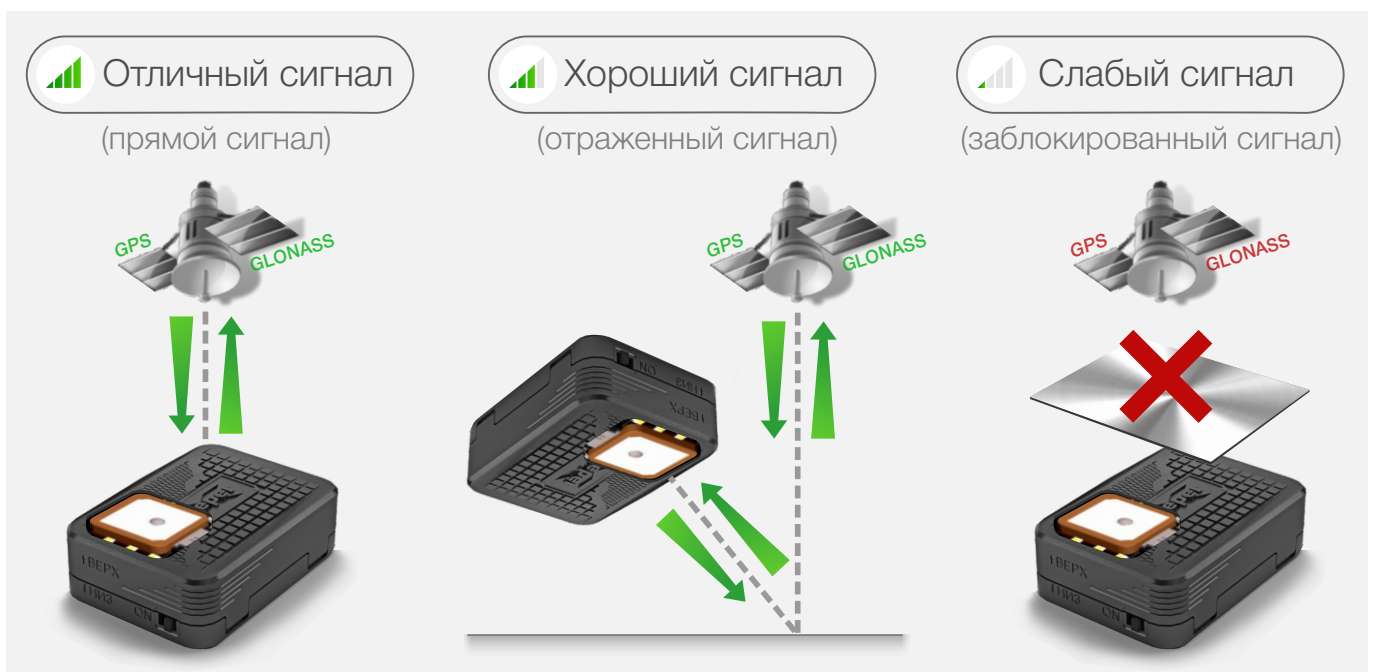


## 3.1 Рекомендации по установке

При установке INVIS DUOS в автомобиль необходимо соблюдать 2 (два) ключевых правила:

### ✓ 1. Качественное определение Спутникового (GPS/GLONASS) сигнала.

INVIS DUOS необходимо установить надписью «Верх» в направлении «неба», чтобы встроенный в INVIS DUOS приемник мог принимать спутниковый сигнал. Между Спутниковым приемником устройства и «небом» не должно быть металлических деталей, так как металлические детали являются препятствием для прохождения сигнала от спутников. Пластмассовые детали и стекло не являются препятствием для спутникового сигнала. Поэтому INVIS DUOS можно помещать под пластиковые и стеклянные детали автомашины.



### ✓ 2. Качественный прием телефонного (GSM) сигнала.

Для надежной работы INVIS DUOS необходим качественный GSM сигнал. Не рекомендуется устанавливать в экранированные металлические полости автомобиля.

**Чтобы достоверно сказать, что INVIS DUOS установлен правильно, необходимо дождаться нескольких выходов в эфир.**

*Внимание!!! Если при каждом запланированном выходе в эфир, INVIS DUOS стабильно передает информацию Пользователю, значит GSM сигнал качественный. Если же случаются «провалы» передачи информации Пользователю, то есть - при очередном запланированном выходе в эфир Пользователю не приходит необходимая информация, значит рекомендуется выбрать другое место установки INVIS DUOS в Вашем автомобиле.*

*Внимание!!! Если INVIS DUOS после установки ни разу не смогла определить Спутниковые (GPS) координаты, это значит, что она неправильно установлена в автомобиле. В этом случае рекомендуется выбрать другое место установки.*

## 4. Личный кабинет

- Пользователь может бесплатно в любом месте в любое время суток посмотреть информацию о местоположении автомобиля, а также изменить настройки INVIS DUOS в «Личном кабинете» на сайте - <http://panel.x-keeper.ru/>
- Войти в "Личный кабинет" можно используя любой компьютер или мобильное устройство, подключенное к сети «Интернет».
- Для мобильных устройств мы рекомендуем использовать бесплатные приложения на платформах iOS и Android.

### 4.1 Вход в кабинет

Войти в "Личный кабинет" можно используя любой компьютер или мобильное устройство, подключенное к сети «Интернет» по прямой ссылке в строке браузера: [panel.x-keeper.ru](http://panel.x-keeper.ru)

Для просмотра информации по одному объекту можно не регистрировать свой «Персональный личный кабинет», а войти в кабинет используя номер телефона и пароль оборудования.

#### Карточка памятка

(поставляется в комплектации)

Сторона 1

№ 0014/0000  
**X-KEEPER** Залладка  
СПУТНИКОВЫЕ СИСТЕМЫ **INVIS DUOS**

Посмотреть местоположение и изменить дополнительные настройки Вы можете в личном кабинете на сайте: [x-keeper.net](http://x-keeper.net), используя Номер Вашего устройства и четырехзначный пароль устройства:

Номер устройства\*  
 ?

Пароль\*  
 **Войти**

Заводской пароль: 0000

Номер резервной SIM-карты:  
**+79251234560**

Для управления с мобильных устройств, используйте приложения:

Сторона 2

**Базовые SMS-команды для управления и настроек**

Option	SMS command
Настроить пароль устройства	NP=XXXX
Запросить местоположение	GDE

**Внимание!!!** Если SMS-команда отправляется не с телефона пользователя, то перед командой, через пробел, необходимо поставить четырехзначный цифровой пароль.

**Техническая поддержка:**  
☎ +7 (495) 589-52-16  
[www.x-keeper.net](http://www.x-keeper.net)

Для этого:

1. В верхнее поле формы введите телефонный номер устройства.
2. В нижнее поле формы введите четырехзначный цифровой пароль устройства.
3. Нажмите кнопку «Войти».

Окно входа

The screenshot shows a login window with three tabs: 'Вход', 'Регистрация', and 'Восстановление'. A yellow notification box at the top states: 'Войти в личный кабинет можно без регистрации, используя номер телефона устройства. Если Вы пользуетесь несколькими устройствами, мы рекомендуем зарегистрироваться и входить в личный кабинет используя e-mail, указанный при регистрации.' Below this, there is a prompt: 'Введите телефон устройства или e-mail указанный при регистрации'. There are two input fields: the first contains '+79269975901' and the second contains '....'. At the bottom, there are three buttons: 'ВОЙТИ' (highlighted in green), 'ДЕМО', and 'забыли пароль?'.

*Примечание: телефонный номер указан на корпусе устройства и на карточке-памятке, в комплекте с оборудованием. Пользователь может авторизоваться как по номеру оборудования, так и по адресу электронной почты, предварительно пройдя регистрацию на сайте.*

Чтобы в одном «Личном кабинете» одновременно отражалась информация о нескольких устройствах, Вам необходимо зарегистрировать "Персональный личный кабинет". Для регистрации, на странице "Вход в личный кабинет" выберете вкладку "Регистрация".

Окно регистрации

The screenshot shows a registration window with three tabs: 'Вход', 'Регистрация', and 'Восстановление'. There are three input fields: 'Email \*', 'Пароль \*', and 'Повторите пароль \*'. At the bottom right, there is a green button labeled 'Зарегистрироваться'.

1. В верхнем поле укажите свою электронную почту (E-Mail).
2. Ниже впишите придуманный Вами пароль.
3. Затем подтвердите придуманный пароль во избежание ошибки.
4. Нажмите кнопку "Зарегистрироваться"

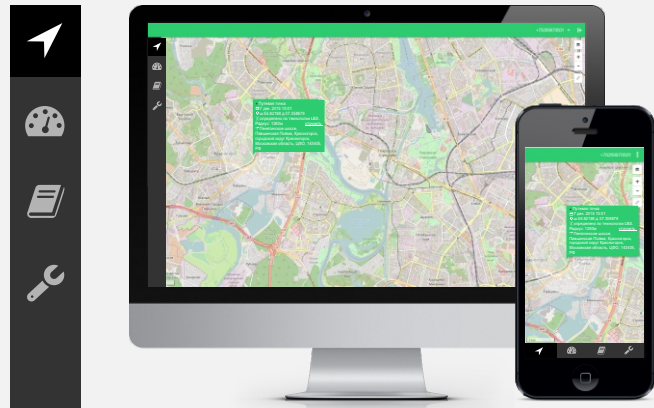
*Примечание: Указывайте существующую электронную почту (E-Mail). В случае утери пароля, Вы сможете его восстановить. Для восстановления пароля перейдите на вкладку "Восстановление" на форме "Вход в личный кабинет".*

## 4.2 Навигация личного кабинета

### Общий вид личного кабинета (стандартный и мобильный)

Панель управления личным кабинетом

Расположена в левом крае монитора, либо в нижней части экрана мобильного телефона



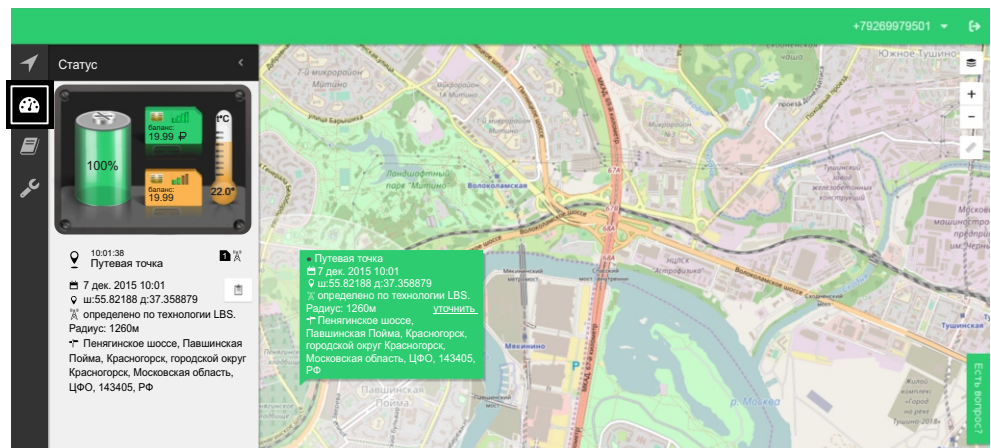
**1. Маршрут.** При нажатии кнопки откроется последняя путевая точка на карте с местонахождением устройства.

1



**2. Статус.** Отображает информацию о состоянии устройства, балансе сим-карт, качестве сигнала GSM – сети и т.д.

2

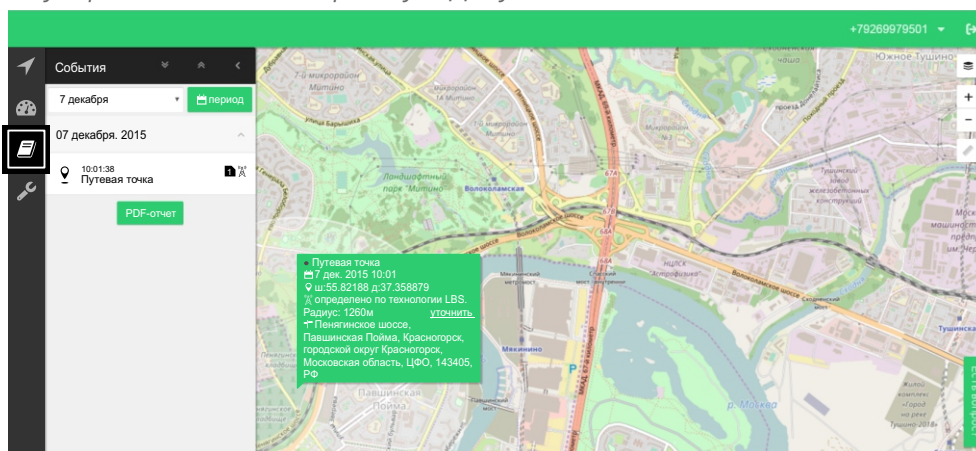




**3. События.** История перемещений устройства, в которой можно просматривать как актуальную дату, так и историю за неделю, месяц так и за произвольный период.

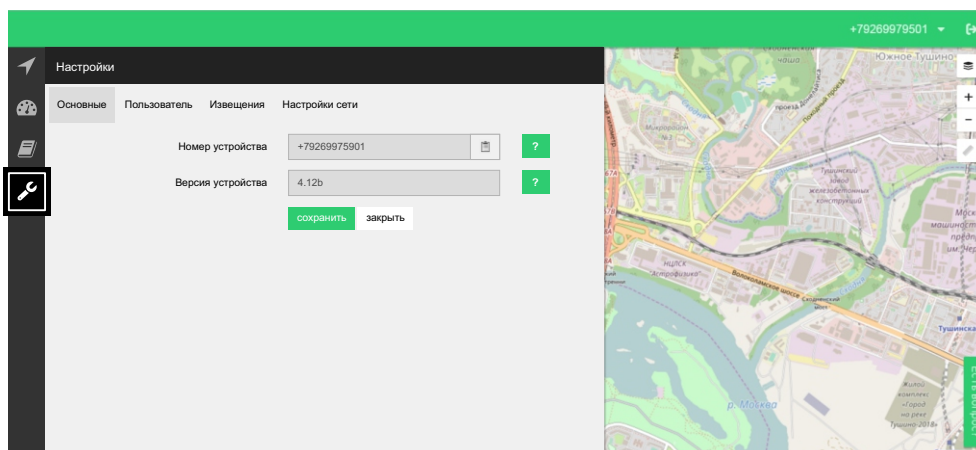
*Примечание. При выборе конкретной даты, в «Статусе» устройства будут отображаться все события, произошедшие с устройством за выбранную дату.*

3

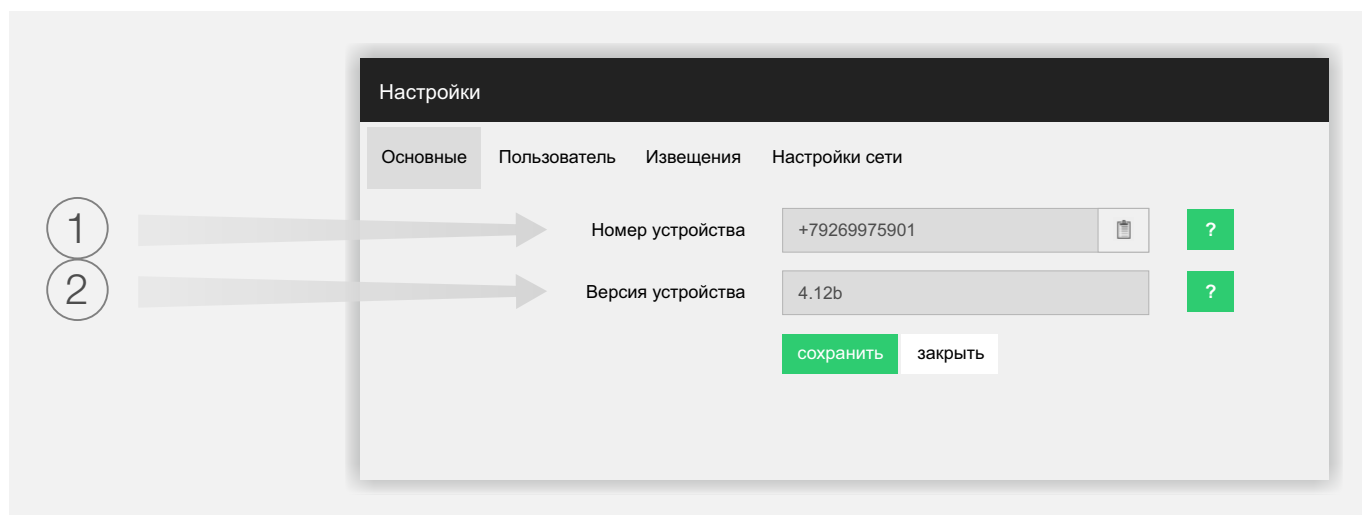


**4. Настройки.** Изменение работы устройства. (см. 4.2.1)

4



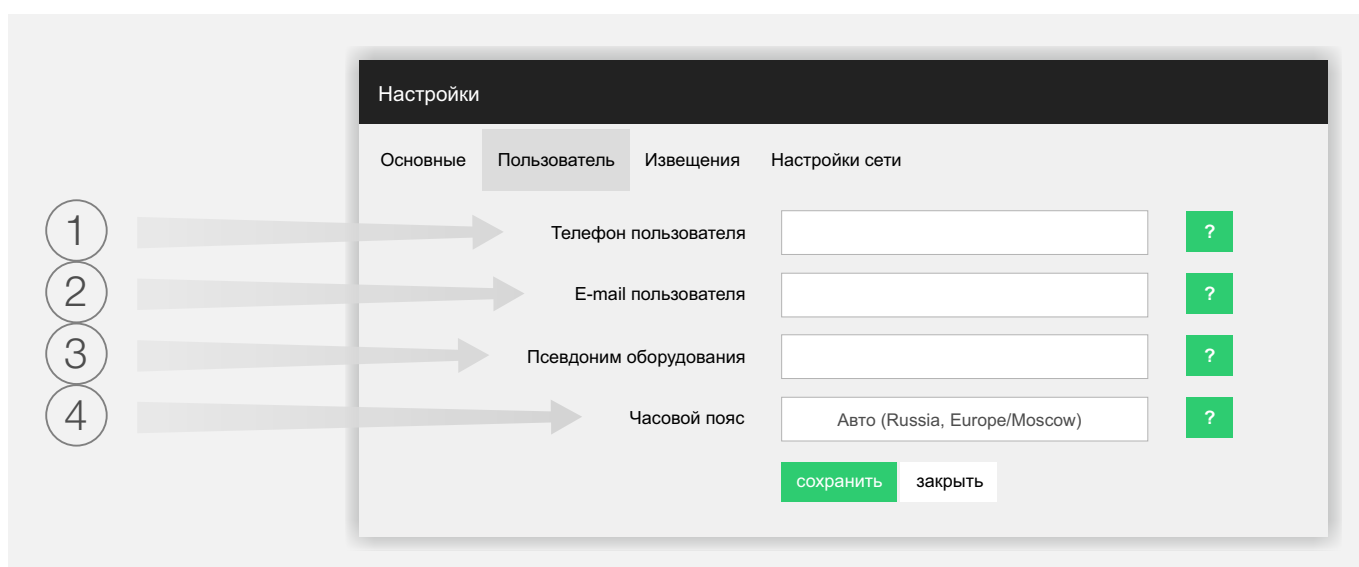
4.2.1 Настройки  вкладка «Основные»



**1. Номер устройства.** Номер устройства – это номер телефона основной SIM – карты, он же - идентификационный номер устройства. Используется для входа в «личный кабинет» и для добавления устройства в список объектов в «личном кабинете». От этого номера телефона Пользователь получает SMS – извещения, а также направляет на него команды для изменения настроек и управления устройством.

**2. Версия устройства.** Это версия программного обеспечения устройства. Обновление доступного программного обеспечения происходит дистанционно и полностью в автоматическом режиме.

## 4.2.2 Настройки вкладка «Пользователь»



**1. Телефон Пользователя.** В этом поле укажите номер мобильного телефона Владельца устройства. На этот номер телефона поступают SMS – извещения о состоянии и местоположении устройства. С этого телефона возможно изменить настройки устройства посредством SMS – команд в упрощенном режиме – без ввода четырехзначного пароля устройства.

**2. E-Mail Пользователя.** В этом поле укажите E-Mail адрес Владельца устройства, на который приходят письма - извещения с информацией о состоянии и о местоположении устройства.

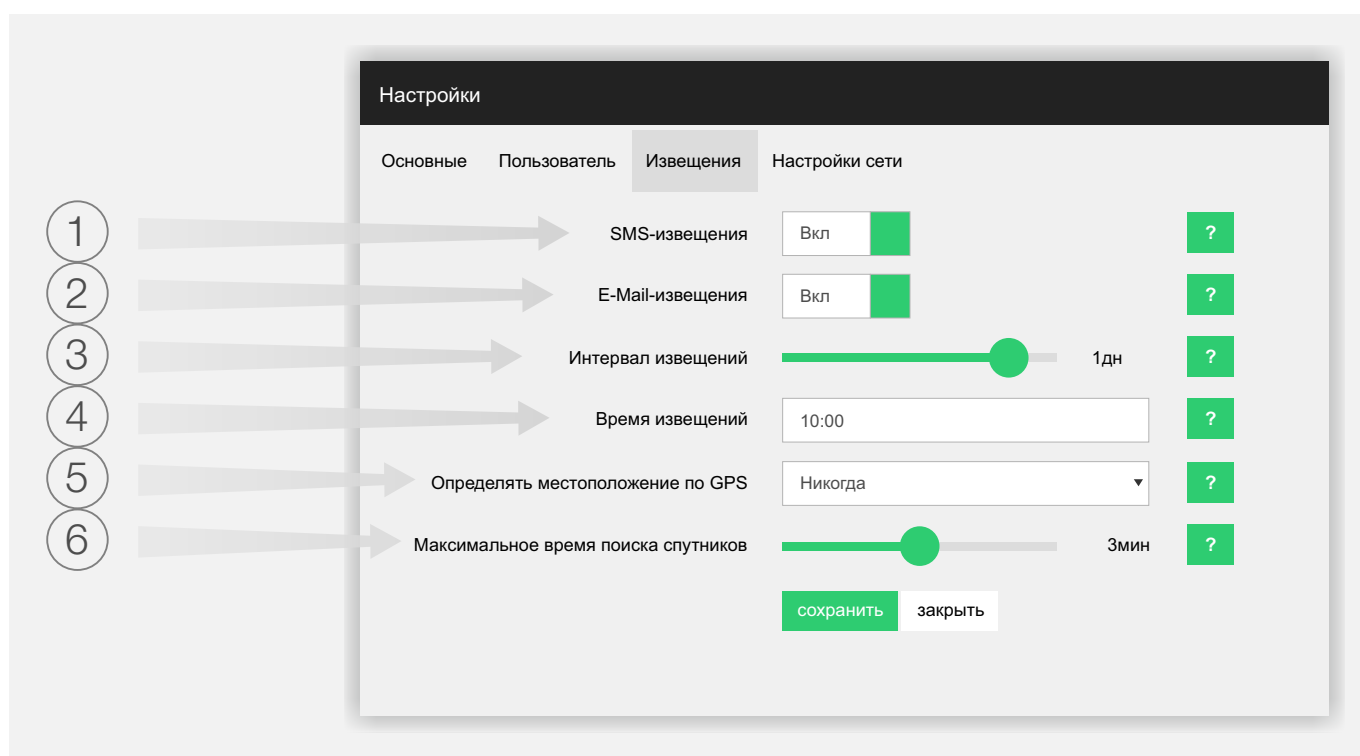
**3. Псевдоним устройства.** Название устройства, используемое в email-извещениях

**4. Часовой пояс.** Часовой пояс настраивается автоматически (в соответствии с текущим местоположением устройства на момент включения устройства Пользователем). Ручную настройку рекомендуется применять только в случае, если при автоматической настройке время отображается некорректно. Ошибочное изменение настроек часового пояса приведет к сбою отсчета времени в устройстве.

## 4.2.3 Настройки вкладка «Извещения». Способы информирования Пользователя.

При каждом выходе в эфир устройство отправляет информацию о местоположении (заряде батарей, скорости, температуре, и т.д.). Информирование Пользователя происходит следующими способами:

- Письмами на электронную почту Пользователя.
- SMS-сообщения на мобильный телефон Пользователя.
- Пользователь может посмотреть информацию о местоположении и состоянии устройства, а также изменить настройки INVIS DUOS в «Личном кабинете» на сайте - <http://panel.x-keeper.ru>



**1. SMS –извещения.** При включенном режиме «SMS –извещения» устройство при каждом выходе в эфир отправляет на мобильный телефон Пользователя

«SMS – сообщение», содержащее информацию о состоянии устройства с указанием текущего местоположения. SMS - извещение оплачивается как исходящее SMS – сообщение от номера устройства, по тарифу оператора сотовой связи основной SIM – карты. С целью экономии денежных средств на счету SIM – карты, Вы можете выключить режим «SMS – извещения».

**2. E-Mail – извещения.** При включенном режиме «E-Mail – извещения», устройство при каждом выходе в эфир отправляет на E-Mail адрес Пользователя письмо, содержащее информацию о текущем состоянии и местоположении устройства. Отправка «E-Mail – извещений» осуществляется бесплатно.

**3. Интервал извещений.** Интервал извещений - это периодичность, с которой Устройство отправляет Пользователю извещения о своем местоположении и состоянии. Вы можете самостоятельно настроить интервал извещений от 10 минут до 7 дней. При заводских настройках интервал извещений равен одним суткам.

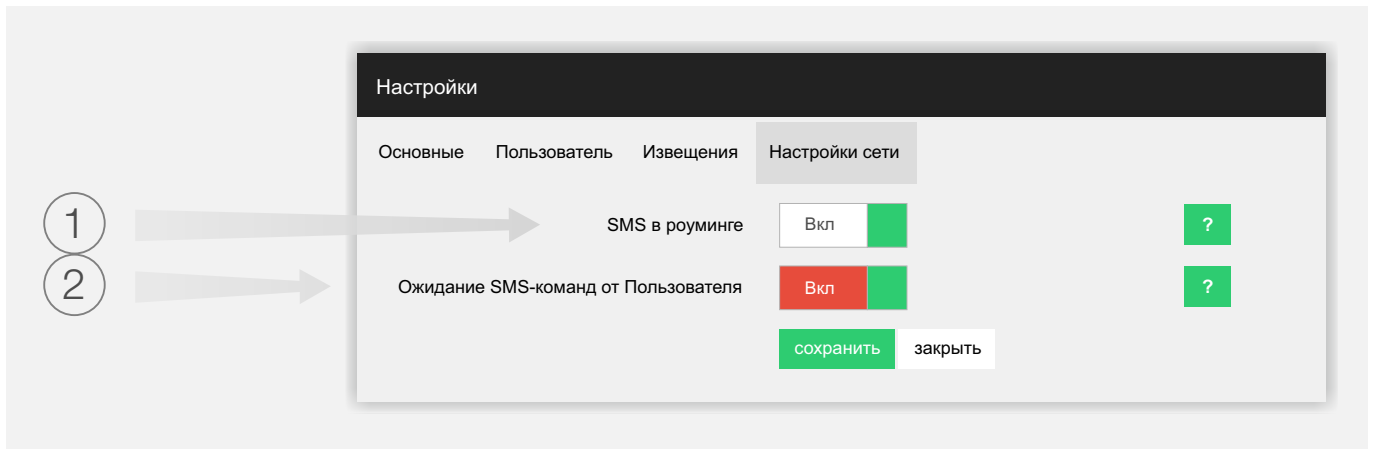
**4. Время извещений.** Время извещений – режим, определяющий время суток, в которое устройство «просыпается» и отправляет извещения Пользователю. Настройка времени извещений возможна только в случае, если параметр «интервал извещений» установлен в днях, но не в часах и не в минутах.

**5. Местоположение по GPS.** Устройство определяет местоположение двумя способами:

- С помощью спутников GPS/ГЛОНАСС (точность 10 - 50 м.).
- По технологии LBS (по вышкам сотовых операторов, точность 100 м. - 15 000 м.). При заводских настройках определение GPS – координат происходит при каждом извещении. Но для экономии энергопотребления и продления срока работы батарей, можно настроить определение GPS – координат не при каждом извещении, а через раз, через два раза и т.д. Вы можете отключить определение GPS – координат, это значительно увеличит срок службы батарей. Если определение GPS – координат отключено, то местоположение будет определено по технологии LBS.

**6. Максимальное время поиска спутников.** Чем ниже уровень GPS–сигнала, тем больше времени требуется для определения координат. Причины слабого сигнала: неправильное расположение устройства в автомобиле, нахождение автомобиля под навесами (предметами) экранирующими сигналы спутников, погодные условия и другие факторы. Максимально-разрешенное время, которое дается устройству для поиска GPS-координат называется «Максимальное время поиска спутников». GPS–модуль автоматически отключается через данное время, даже, если этого времени не хватило для поиска координат. Если устройство определило GPS–координаты раньше, чем закончится «Время поиска спутников», то GPS–модуль выключится сразу, после определения GPS–координат. При заводских настройках «Время поиска спутников» 3 минуты. Увеличение времени поиска спутников повышает вероятность определения GPS – координат, даже при слабом сигнале, но увеличивает потребление энергии устройством и сокращает срок службы батарей.

## 4.2.4 Настройки вкладка «Настройки сети»



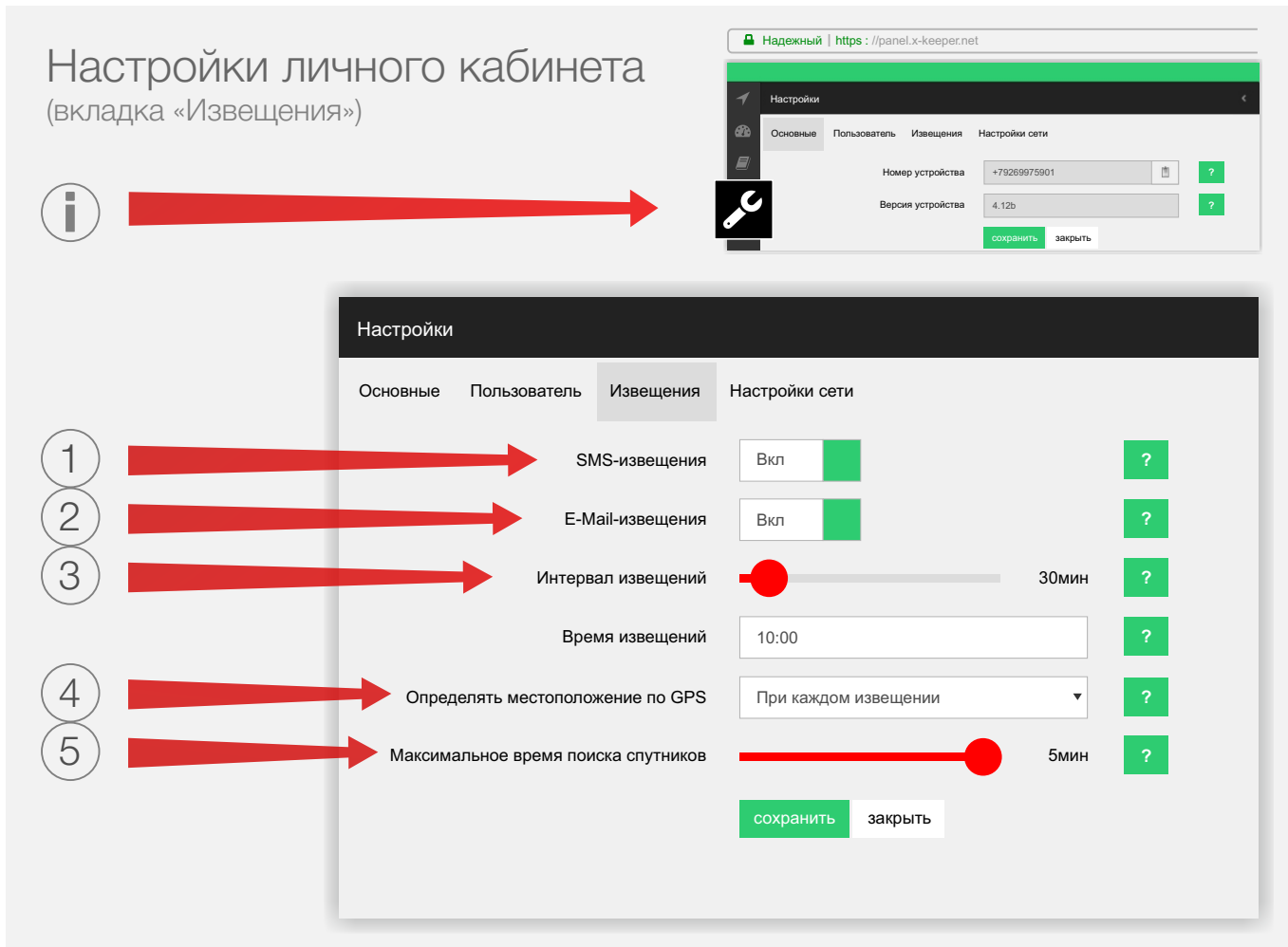
1. При включенном разрешении отправки «SMS в роуминге», устройство, находясь в международном роуминге, будет отправлять SMS – извещения Пользователю. Это возможно только при условии подключения этой услуги на SIM-карте у оператора сотовой связи. SMS – извещения от устройства, находящегося в международном роуминге, оплачиваются по тарифам оператора сотовой связи основной SIM-карты.

2. Включение настройки «ожидание SMS-команд» увеличивает время ожидания SMS-команд, отправленных Пользователем. При этом увеличивается время активного состояния устройства при выходе в эфир на 3 минуты, и вероятность приема SMS-команд, отправленных на устройство. *Это значительно увеличивает потребление энергии устройством и сокращает срок службы батарей, а также демаскирует устройство для GSM-сканеров эфира.* При заводских настройках «прием SMS-команд» выключен. Рекомендуется включать «прием SMS-команд» только при крайней необходимости.

## 5. Ваши действия в экстренных случаях

 Зайдите на сайт [panel.x-keeper.ru](https://panel.x-keeper.ru). Войдите в личный кабинет и перенастройте устройство.

Настройки личного кабинета  
(вкладка «Известия»)



1 SMS-извещения Вкл ?

2 E-Mail-извещения Вкл ?

3 Интервал извещений 30 мин ?

Время извещений 10:00 ?

4 Определять местоположение по GPS При каждом извещении ?


5 Максимальное время поиска спутников 5 мин ?

сохранить закрыть

Измените параметры на следующие значения:

1. SMS – извещения – Вкл.
2. E-Mail – извещения – Вкл.
3. Интервал извещений: 30 минут
4. Определять местоположение по GPS: При каждом извещении
5. Максимальное время поиска спутников: 5 минут

Если Вы не можете осуществить перенастройку, пожалуйста свяжитесь со службой технической поддержки по номеру: 8 (800) 222-22-83 (звонок по России бесплатный) или по электронной почте [support@x-keeper.ru](mailto:support@x-keeper.ru)

 Срочно сообщите в Полицию:  
С городских телефонов по номеру 02.  
С мобильных телефонов по номеру 112.

## 6. Технические характеристики

### Как устроен X-keeper Invis Duos

(взрыв схема)



Спутниковая  
антенна  
GPS/ГЛОНАСС

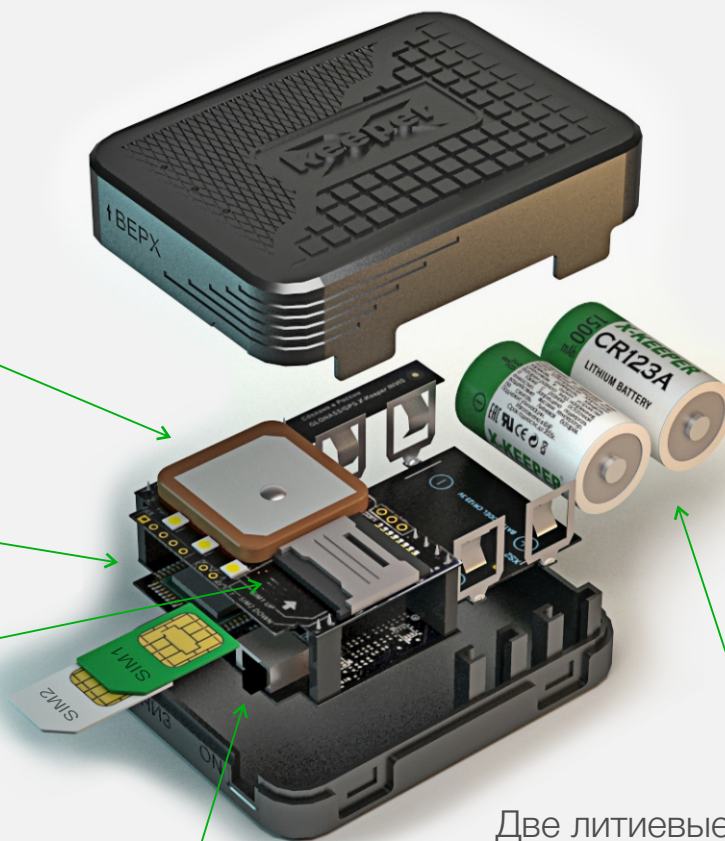
Модуль  
GSM

Слот для  
двух SIM-карт

Две SIM-карты  
различных  
операторов

Выключатель

Две литиевые  
батареи CR123A



### Технические характеристики устройства

Размеры устройства..... 72x52x22 мм.

Температурный диапазон работы..... от -40С до +85С

Элементы питания ..... CR123A... 2 шт.

Потребление в «спящем» режиме..... не более 1,5  $\mu$ А

Количество выходов в эфир..... до 1500  
(на одном комплекте элементов питания)

## 7. Комплектация

### Комплект поставки



- |   |                        |   |                                    |
|---|------------------------|---|------------------------------------|
| 1 | Карточка памятка       | 5 | Комплект симкарт разных операторов |
| 2 | Коробка устройства     | 6 | Комплект элементов питания CR 123A |
| 3 | Спутниковое устройство | 7 | Руководство пользователя           |
| 4 | Двухсторонний скотч    | 8 | Наклейка на лобовое стекло         |



## 8. Гарантийные обязательства

### 8.1 Общие положения:

Производитель устанавливает гарантийный срок на устройство, который составляет 36 (тридцать шесть) месяцев с момента его продажи конечному потребителю. Производитель гарантирует исправную работу устройства в течение 36 месяцев, с момента его продажи конечному потребителю, только при условии использования устройства в тех целях, для которых оно предназначено Производителем, при надлежащем соблюдении правил эксплуатации, бережного обращения с устройством, аккуратного хранения и надлежащей установкой. Настоящая гарантия предоставляется Потребителю в дополнение к конституционным и иным правам Потребителя, и ни в коем случае не ограничивает их. Потребитель вправе предъявить требования к Производителю в отношении недостатков устройства, если они обнаружены в течение гарантийного срока и возникли по вине Производителя.

Производитель обязуется в течение гарантийного срока, с момента продажи конечному потребителю, при условии соблюдения Потребителем всех правил и условий эксплуатации, осуществить бесплатный гарантийный ремонт устройства, устранить неполадки, возникшие по вине Производителя. Гарантия не распространяется на элементы питания, аксессуары и принадлежности, части и детали, которые подвержены естественному износу в процессе эксплуатации и подлежат периодической замене, а также на другие комплектующие, подверженные сильным механическим воздействиям в процессе эксплуатации устройства.

### 8.2 Порядок сдачи и приема устройства на гарантийный ремонт:

Для устранения дефектов в работе устройства, Потребитель передает, отправляет или доставляет самостоятельно неисправное устройство в сервисный центр Производителя, адреса и телефоны, которых указаны в инструкции по эксплуатации, гарантийном талоне, а также на официальном сайте Производителя: <http://www.x-keeper.ru> или узнать по телефону: +7 (495) 989-22-83. При передаче устройства на диагностику и ремонт, Потребитель прикладывает к устройству документ (товарная накладная чек, гарантийный талон и др.), подтверждающий факт приобретения устройства и актуальность гарантийного периода устройства. Неисправное устройство должно быть упаковано в заводскую упаковку или упаковочную тару, обеспечивающую безопасную транспортировку устройства. Об окончании проведения гарантийного ремонта, Потребителя уведомляют любым доступным для связи способом: сообщением, направленным по электронной почте, посредством телефонной связи. Возврат денежных средств за покупку неисправного устройства и иные требования Потребителя, (кроме проведения диагностики, гарантийного ремонта и замены устройства), сервисным центром не осуществляется. По вопросам возврата неисправного устройства, Потребителю необходимо обратиться к Продавцу, у которого было приобретено данное устройство. В случаях негарантийного сервисного обслуживания, сервисный центр оставляет за собой право осуществить платный ремонт. Потребитель имеет право отказаться от платного ремонта. В случае отказа от платного ремонта Потребителем – устройство возвращается Потребителю в текущем виде.

## 8.3 Негарантийные случаи:

Производитель оставляет за собой право отказаться от бесплатного гарантийного ремонта, после проведения диагностики устройства в случае:

1. Нарушения правил и условий эксплуатации, установки изделия, изложенных в руководстве пользователя;
2. Если изделие использовалось в целях, не соответствующих его прямому назначению;
3. Если изделие имеет следы попыток неквалифицированного ремонта;
4. Если дефект вызван изменением конструкции или схемы изделия, не предусмотренным изготовителем;
5. Если дефект вызван действием непреодолимых сил, несчастными случаями, умышленными или неосторожными действиями Покупателя или третьих лиц;
6. Если обнаружены повреждения, вызванные попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых;
7. В случае обнаружения механических повреждений, вскрытия гарантийных пломб, воздействия агрессивных сред (вода, ГСМ, растворители).

## 8.4 Гарантийный период на элементы питания.

Гарантийный срок на элементы питания (батарейки) составляет 1(один) месяц с момента активации устройства. Гарантийной замене подлежат элементы питания, в случае индикации заряда батарей ниже 70 % в первый месяц эксплуатации (при условии стандартных настроек и отсутствии их изменения в указанный период).

*Истечение срока гарантии на элементы питания (батарейки), а равно истечение ресурса работы элементов питания, не является основанием для отказа в гарантийном ремонте других неисправностей устройства, не связанных с некачественной работой элементов питания.*

## 9. Гарантийный талон



**X-KEEPER**

### Гарантийный талон

Наименование товара	X-keeper	
Модель	INVIS DUOS	
Серийный номер		
Срок гарантии	36 месяцев (3 года)	от даты продажи
Дата продажи		



#### Сведения о продавце

Продавец	
Адрес продавца	
Подпись продавца	
Телефон продавца	

Внимание! Гарантийный талон действителен только при наличии печатей продавца на титульном листе и отрезных купонах!

С условиями гарантии ознакомлен. К комплектации и внешнему виду товара претензий не имею

Подпись покупателя



X-KEEPER